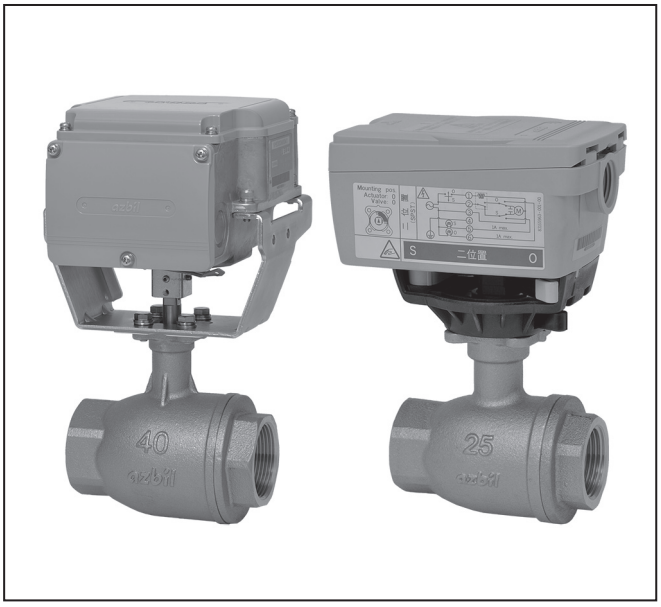
电动二通球阀

■概　要

电动二通球阀（型号 VY6300G20**、型号 VY6302G20**）是使用了关闭特性优异、压损小的球阀的二位置式电动二通球阀。
用于流体的二位置控制。



■特　长

- 电动式
  动作平滑，当阀关闭时，可以防止水锤危害。
- IP54（防尘・防溅构造）
  可以在空调机内设置。
  (注)　为了维持IP54，需要防水连接头。
- 阀本体是青铜铸造。
  可在流体压力为 2MPa (型号 VY6300G20**) /PN40 (型号 VY6302G20**) 时使用。
- 附手动开闭装置・开度指示显示
  使用手动开闭杠杆或者扳手即可手动开启和关闭阀。
- 附可远程确认开闭的信号灯用输出。
  （有电压接点）

重要 !!

- 本产品与本公司以外的控制器组合使用的场合，请联络本公司的负责人员。

© 2018 Azbil Corporation. All Rights Reserved.

安全注意事项

使用前请仔细阅读本使用说明书，并在规格范围内正确地使用本产品。
阅读后，请务必将使用说明书保管在可随时查阅的地方。

使用上的限制和注意事项

本产品是针对普通用途的机器以及设备所开发、设计、生产的。

本产品主要用于一般空调控制与管理。请勿把本产品使用于直接关系到人身安全的控制，以及原子能放射线管理区域内。如有使用的情况，请务必咨询本公司的负责人员。

特别是对于以保护人身安全为目的的安全装置、传送设备进行直接控制时（运行停止等）或者使用于对安全性有较高要求的航空、航天设备时，请务必在考虑系统和设备整体的安全性的基础上进行使用。请特别注意系统和设备的失效安全设计、冗余设计以及定期实施维护检查等事项。

关于系统设计、应用程序设计、使用方法、用途等，请咨询本公司的负责人员。

对由于用户使用不当造成的后果，本公司概不负责，请谅解。

关于设计推荐使用期限

建议本产品在设计推荐使用期限的范围内使用。

设计推荐使用期限是指在设计上客户可放心使用该产品的期限。

超过此期限时，因为元件、配件的老化，引发产品故障的可能性也会随着增加。

设计推荐使用期限是本公司在模拟真实的情况下，对使用环境，使用条件，使用频率进行标准设定，

通过加速实验，耐久性实验等科学性实验验证所得出的结果。经上述验证，在此期间内由于元件，配

件老化所引发的故障率极低。

本产品的设计推荐使用期限为 10 年。

此外、设计推荐使用期限是以按照本公司所制定的维护规程进行检查维护以及定时更换有限寿命元件为前提的期限。

关于产品的维护，请参考维护的项目内容。

[警告] 和 [注意]

⚠ 警告	表示为了避免发生误操作导致使用者死亡或者重伤所需要的注意事项。
⚠ 注意	表示为了避免误操作导致使用者轻伤或者财产损失所需要的注意事项。

图示例

	记号是为了避免发生危险，禁止执行的某些特定操作（左图表示禁止拆卸)。
	记号是为了避免发生危险，要求执行的某些特定操作 (左图表示一般的指示)。

⚠ 警　告	
	请在本产品电源断开的状态下进行配线・维护作业。 否则，有触电和产品故障的危险。
	务必确保本产品的接地电阻在 100Ω 以下。 如果接地不完全，有触电和产品故障的危险。
	在配线・维护作业后，请务必将罩盖还原。 否则，有触电危险。

⚠ 注　意	
	请给本产品的供电电源安装保险丝、断路闸等保护装置。 否则，可能会因短路而引起火灾或产品故障。
	请勿让流体冻结。 否则，可能会损伤阀体，导致泄漏。
	本产品配管时，请勿使异物残留在管道内。 否则，可能会导致产品故障。
	请在本说明书所记载的规格范围内安装･配线、运行本产品。 否则，可能会引起火灾或产品故障。
	本产品在拧进配管时，请勿拧进过度。 否则，可能会使阀内部损坏，导致外部泄露或运行故障。
	在完成本产品的配管后，请确认管道连接部分有无泄漏。 如果没有进行正确的配管操作，可能会导致外部泄漏。

⚠ 注 意
请勿在本产品上放置物品或让其承受重量。 否则，可能会导致产品损坏。
执行器的安装和配线工作必须由具有自控工程及电气工程等方面专业知识的技术人员进行作业。 错误施工可能会引起火灾或触电。
组装执行器时请拧紧锁杆，并加以确认。 否则，可能会因执行器脱落而导致受伤。
关于配线，请按照当地的配线规程、电气设备技术基准来施工。 错误施工可能会引起火灾。
请使用带有绝缘保护层的压线端子连接端子板。 如果没有绝缘保护层，可能会因短路而引起火灾或产品故障。

⚠ 注 意
请使用规定的扭矩拧紧端子螺丝。 如果在没有完全拧紧的情况下，可能会引起火灾或发热。
作业时请勿触摸未指示的地方。 由于执行器内部有的部位高温，可能会导致烫伤。
请勿触摸本产品的活动部位。 否则，可能会导致受伤。
本产品用于高温流体的场合，请勿触摸。 由于本产品的高温，可能会导致烫伤。

■型　号

基础型号	执行器/阀		执行器		阀	内　容
	控制信号	规格和材质	种类	—	连接口径	
VY63						螺纹连接型电动二通球阀
	0					SPST
		0				青铜
		2				SCS13A
			G			AC220V
				20		全开・全闭信号输出规格：100mA 以下（电感性负载包含冲击电流）
					11	连接口径 15A
					21	连接口径 20A
					22	连接口径 25A
					31	连接口径 32A
					41	连接口径 40A
					51	连接口径 50A

● 另购品

产品名称	型　号		规　格			
防水连接头	83104346-	002	合适的电线直径	φ6 ～ 8mm	32A ～ 50A	附锁紧螺母
		003		φ7 ～ 9mm		
		004		φ9 ～ 11mm		
		005		φ11 ～ 13mm		
		012		φ6 ～ 8mm	15A ～ 25A	无锁紧螺母
		013		φ7 ～ 9mm		
		014		φ9 ～ 11mm		
		015		φ11 ～ 13mm		
	83104098-	004*		φ13 ～ 14.5mm	15A ～ 50A	
电线管套件	83157240-	004				
室外罩盖	83165967-001		15A ～ 25A 用			
	DY3001A1017		32A ～ 50A 用			

＊　用于32A～50A的场合，请另行配备锁紧螺母。

■规　格

● 阀･执行器部

项　目	规　格		
使用环境条件	额定动作条件	环境温度	－ 20 ～ 50˚C
		环境湿度	5 ～ 95%RH
	运输・保存条件 （包装状态下）	环境温度	－ 20 ～ 70˚C
		环境湿度	5 ～ 95%RH
安装场所	室内 (注)　请避开盐害、腐蚀性气体、可燃气体、有机溶剂环境。		
	室外 (注)　请避开盐害、腐蚀性气体、可燃气体、有机溶剂环境。 另外，请使用室外罩盖（另购）、避开直射阳光。		
安装姿势	(参照)『■ 安装　●安装姿势』		
手动动作	可以 (参照)『■ 安装　●连接口径　15A、20A、25A《手动开闭操作》 ■ 安装　●连接口径　32A、40A、50A《手动开闭操作》』		
重量	型号 VY630*G20	11	1.2kg
		21	1.3kg
		22	1.6kg
		31	3.6kg
		41	4.4kg
		51	4.9kg

● 阀部

项　目	规　格				
阀形式	二通阀、螺纹连接型				
最高使用压力	型号 VY6300G20** : 2.0MPa 型号 VY6302G20** : 4.0MPa				
动作差压范围	0 ～ 1.0MPa				
全闭时容许差压	1.0MPa				
连接口径、 Cv 值、 端口形式	型　号		连接口径	Cv 值	端口形式
	VY630*G20	11	15A（Rc ½）	13	全通径
		21	20A（Rc ¾）	33	
		22	25A（Rc 1）	56	
		31	32A（Rc 1¼）	86	
		41	40A（Rc 1½）	130	
		51	50A（Rc 2）		缩径
配管连接	螺纹连接				
适用流体	水、空气、防冻液 (乙二醇浓度 50% 以下)				
容许流体温度	－ 5 ～ 80℃（流体不冻结）				
流向	未规定				
阀座泄漏量	出厂时，在检查压力 0.6MPa (空气压) 下无泄漏				
主要部件材质	本体		型号 VY6300G20** : CAC406 型号 VY6302G20** : SCS13A		
	阀芯		不锈钢铸件（SCS13）		
	阀座环		PTFE		
	O 型密封圈		NBR		
	阀杆		不锈钢（SUS303 或者 SUS304）		
	垫圈		PTFE		
	止推环		PTFE		

● 执行器部

项　目	规　格			
电源电压	AC220V±10%　50Hz			
消耗功率	10W（10VA）			
动作时间	15s±3s			
全开信号输出、 全闭信号输出	AC220V　100mA 以下 *（电感性负载包含冲击电流）			
开度指示	指示：S（全闭）、O（全开） 可从前方、后方、下方确认			
配线	与端子板用螺丝连接（M3.5）、推荐紧固扭矩 0.8 ～ 1.0N·m			
外壳保护构造	IEC IP54（防尘·防溅保护）			
出厂时的位置	全开			
主要部件材质	盖板			聚碳酸酯树脂（PC）
	外壳	型号 VY630∗G20	11	聚碳酸酯树脂（PC）
			21	
			22	
			31	铝压制铸件
			41	
			51	
	连接 支架	型号 VY630∗G20	11	聚苯硫醚树脂（PPS）
			21	
			22	
			31	钢板（SPCC）
			41	
			51	

■外形尺寸

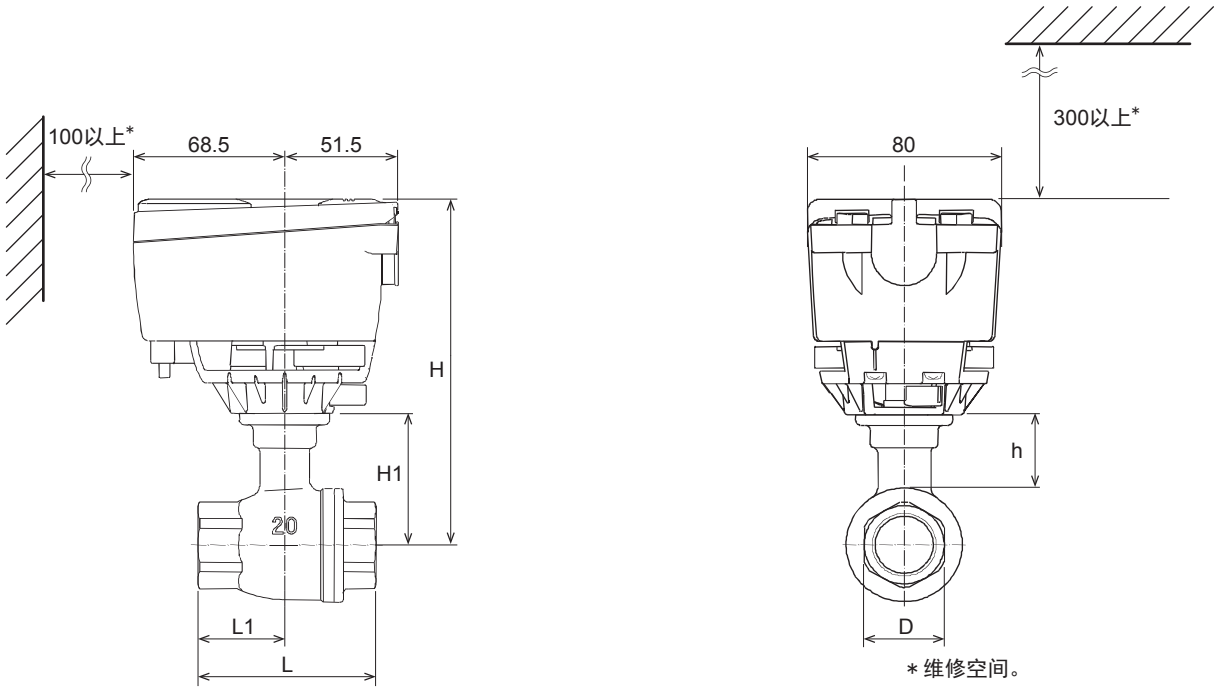


图 1　连接口径 15A（型号 VY630∗G2011）、连接口径 20A（型号 VY630∗G2021）、连接口径 25A（型号 VY630∗G2022）外形尺寸（mm）

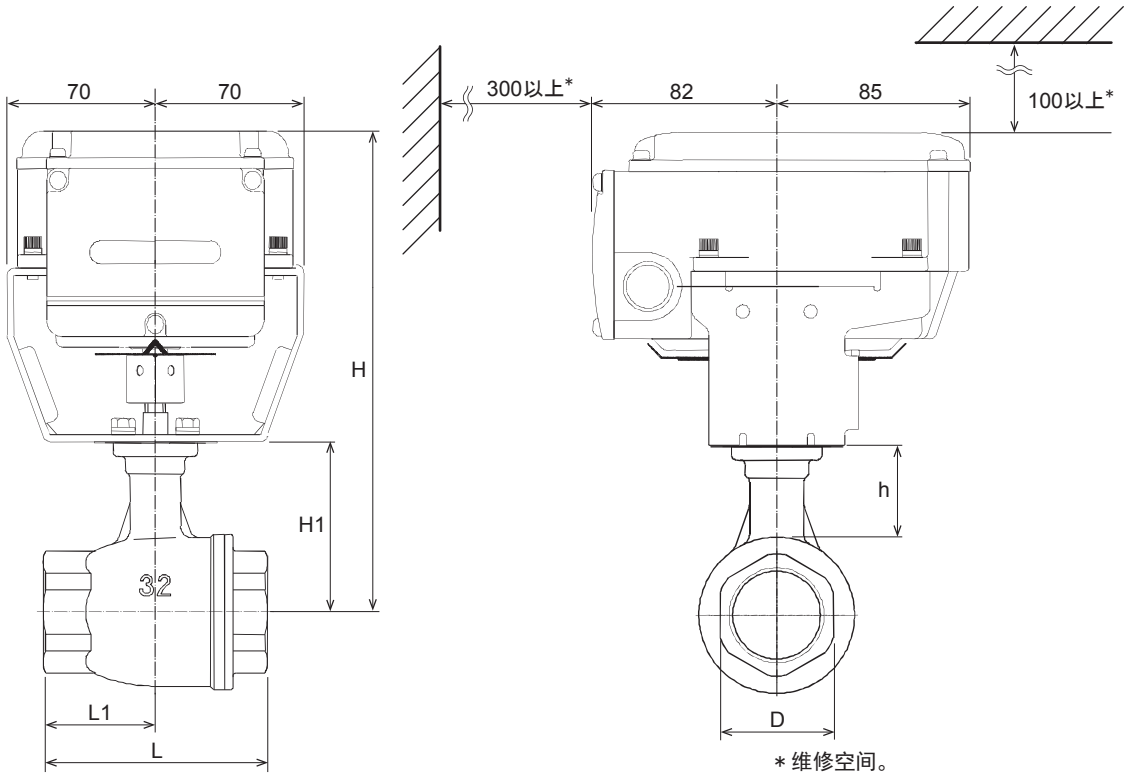


图 2　连接口径 32A（型号 VY630∗G2031）、连接口径 40A（型号 VY630∗G2041）、连接口径 50A（型号 VY630∗G2051）外形尺寸（mm）

表 1　尺寸表 （mm）

连接口径	L	L1	H	H1	D		h
15A	82	41	146	55	27*1	26*2	31
20A	82	41	146	55	33*1	32*2	31
25A	92	46	150	59	41*1	38*2	30
32A	106	53	213	75	50*1	46*2	40
40A	122	61	219	81	56*1	54*2	41
50A	142	71	219	81	69*1	65*2	41

∗1　型号VY6300G20∗∗
∗2　型号VY6302G20∗∗

■各部份的名称

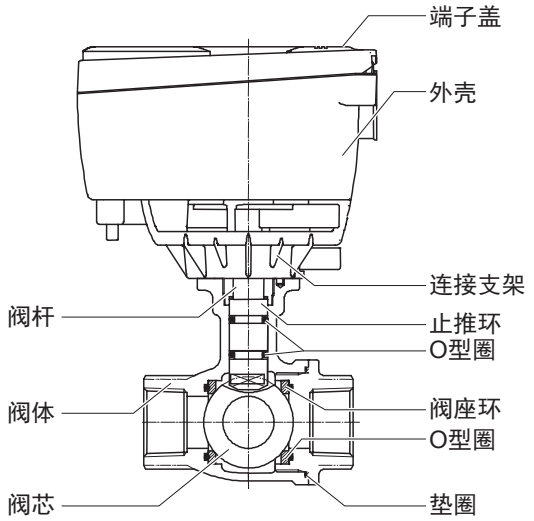


图 3　连接口径 15A（型号 VY630*G2011）、连接口径 20A（型号 VY630*G2021）、连接口径 25A（型号 VY630*G2022）内部构造图

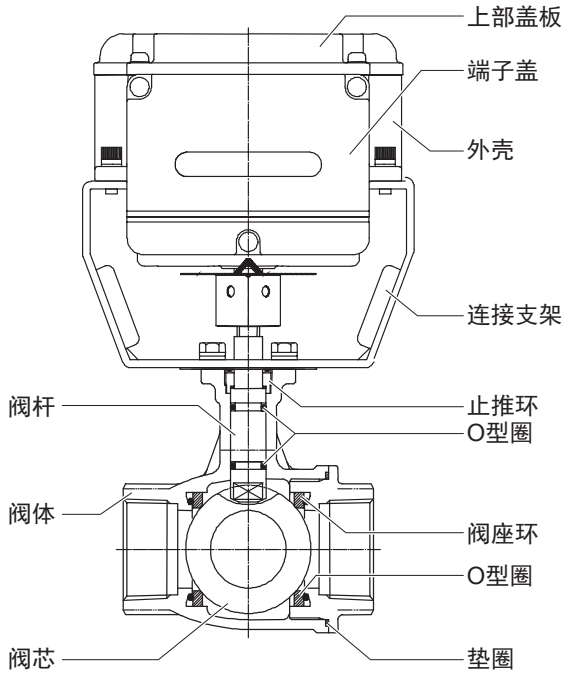


图 4　连接口径 32A（型号 VY630*G2031）、连接口径 40A（型号 VY630*G2041）、连接口径 50A（型号 VY630*G2051）内部构造图

■安　装

⚠ 注　意	
⊘	请勿让流体冻结。 否则，可能会损伤阀体，导致泄漏。
❗	本产品配管时，请勿使异物残留在管道内。 否则，可能会导致产品故障。
❗	请在本说明书所记载的规格范围内安装･配线、运行本产品。 否则，可能会引起火灾或产品故障。

● 安装时的注意事项

为避免本产品出现故障，请遵守以下规定。

- 请勿撞击本产品。
- 请勿使异物残留在本产品的管道内。
  为了清除异物，请按以下进行。
  - 在阀的上流侧设置过滤器。
    使用冷温水时 ：40 目以上
  - 单个阀前不能设置过滤器的场合，请在各系统的送水枝管部安装过滤器。
- 请勿安装在与蒸汽盘管或高温水盘管邻近的地方。
  由于受高温辐射的影响，可能会导致执行器故障。

另外，请遵守以下规定。

- 在本产品设置旁通配管，在上流侧、下流测、旁通侧分别设置切断阀。
- 请将本产品安装在可进行维护、检查的位置处。
  (参照)『■ 外形尺寸』
- 设置在天花板内的场合，请在阀下部设置接水盘，在阀周围 50cm 以内设计检查口。
- 将配管安装在有接水盘的风机盘管内时，没有进行保温施工的场合，为了不使阀和配管内产生的结露水传递到风机盘管的保冷部，请设法安装滴水板。

● 安装姿势

可按垂直到横向（倾斜 90° ）的任意方位安装。
但是，室外安装的场合，请按垂直方位安装。

垂直　　横向 90°（仅限室内）

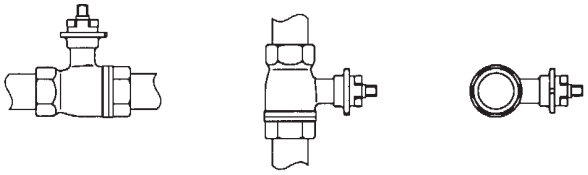


图 5　安装姿势（正确例）

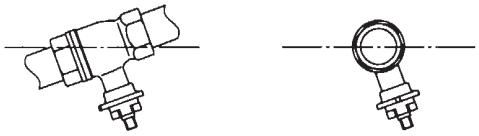


图 6　安装姿势（错误例）

● 配管

⚠ 注 意
本产品在拧进配管时，请勿拧进过度。 否则，可能会使阀内部损坏，导致外部泄露或运行故障。

(1) 将阀本体安装到配管上。

(参照)『● 安装姿势』

- 请勿涂抹过多液体固化型密封剂、密封胶带等。
- 请勿让切屑和密封材料进入管内。
  异物（切屑和阀的拧紧用密封材料等）进入时，会损伤垫片，造成阀不能完全关闭。
- 用扳手夹住要拧入配管侧的阀体的六角部，并拧紧配管。

(参照)『表2　配管拧入推荐扭矩』

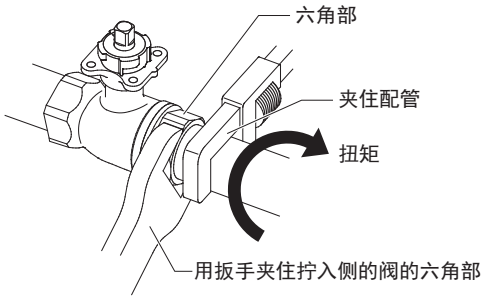


图 7　配管安装

表 2　配管拧入推荐扭矩

连接口径	15A	20A	25A	32A	40A	50A
扭矩（N·m）	40	60	100	120	150	200

(2) 请把阀门全开，用最大流量进行冲洗。
是在最初通水时，为了冲洗管道中的异物或垃圾（管道清扫）。
出厂时设为全开。

⚠ 注 意
在完成本产品的配管后，请确认管道连接部分有无泄漏。 未正确进行配管时，可能会导致外部泄漏。
请勿在本产品上放置物品或让其承受重量。 否则，可能会导致产品损坏。

● 连接口径　15A、20A、25A

(参照) 有关连接口径　32A、40A、50A，请参照『● 连接口径 32A、40A、50A』

« 保温施工 »

保温施工请在『图 8』⋯⋯ 范围内处理。
如果连接支架上的部分被保温材料覆盖，可能会遮蔽指针或造成指针变形。

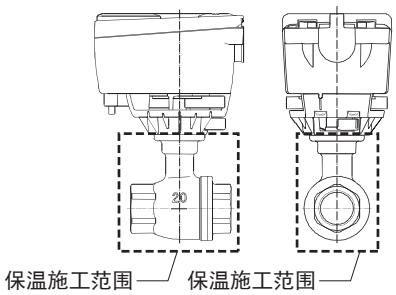


图 8　保温施工（15A ～ 25A）

« 出厂时的位置 »

执行器轴：全开

指针：O

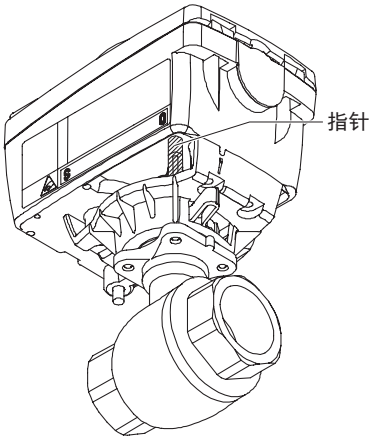


图 9　全开位置（型号 VY630∗G2011、型号 VY630∗G2021、型号 VY630∗G2022）

« 手动开闭操作 »

重要 !!

- 请在切断电源后进行。
  在施加电源电压的状态下进行手动开闭操作时，可能会导致执行器故障。
- 请绝对不要转动锁杆。

(1) 切断电源。

(2) 按压离合器按钮的同时，转动指针杆。

(注)　请勿使用工具。

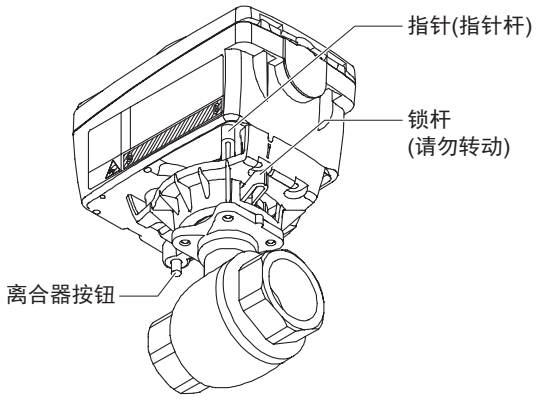


图 10　手动开闭操作

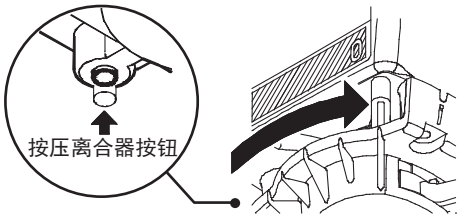
« 执行器的安装朝向的变更方法 »

⚠ 注　意
执行器的安装和配线工作必须由具有自控工程及电气工程等方面专业知识的技术人员进行作业。 错误施工可能会引起火灾或触电。

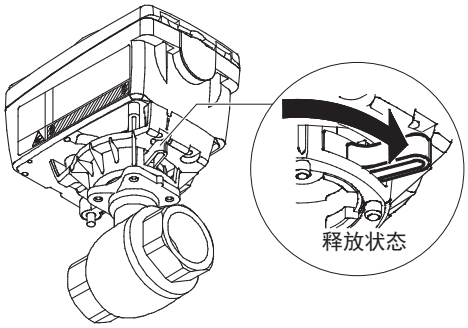
重要 !!

- 请勿改变阀･执行器的组合。
- 变更执行器安装朝向时，阀开度、执行器开度都要在「全开」的位置进行。
  阀开度和执行器开度在不同的状态下组合时，即使阀在全开或者全闭状态下停止，也会产生转动力，造成执行器内部的齿轮破损。

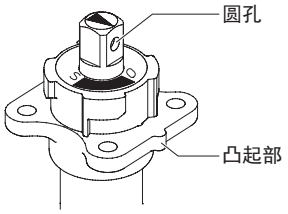
(1) 在按压离合器按钮的同时，把指针杆转动到全开位置为止。



(2) 把锁杆移到「右端」。



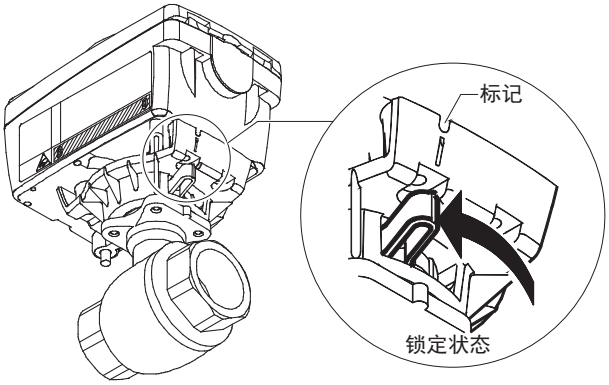
(3) 确保阀杆处于「O」的位置。
阀杆位于「O」时，阀杆侧的圆孔朝向执行器结合面的凸起部方向。



(4) 将执行器和阀组合在要连接的方向。
执行器和阀的位置关系与出厂时的位置相比较，可按 90 度为单位变更。
（0˚/90˚/180˚/270˚）

(5) 把执行器的凸起部安装在阀的 4 个孔中。

(6) 将锁杆移到「左端（标记）」。



⚠ 注　意
组装执行器时请拧紧锁杆，并加以确认。 否则，可能会因执行器脱落而导致受伤。

● 连接口径　32A、40A、50A

(参照) 有关连接口径　15A、20A、25A请参照
『● 连接口径15A、20A、25A』

« 保温施工 »

保温施工请在『图 11』⬚范围内处理。
如果连接支架上的部分被保温材料覆盖，可能会遮蔽指针或造成指针变形。

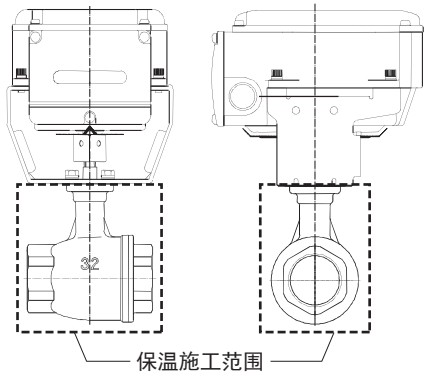


图 11　保温施工（32A ～ 50A）

« 出厂时的位置 »

执行器轴：全开

指针：O（按顺时针方向旋转到底的位置）

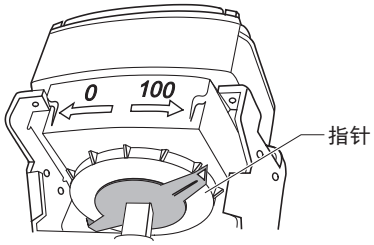


图 12　全开位置（型号 VY630∗G2031、型号 VY630∗G2041、型号 VY630∗G2051）

« 手动开闭操作 »

重要 !!

- 请在切断电源后进行。
  在施加电源电压的状态下进行手动开闭操作时，可能会导致执行器故障。
- 请勿在全开刻度以上、全闭刻度以下进行动作。

(1) 切断电源。

(2) 用扳手夹住连接件，朝手动设定方向缓慢旋转。

(注)　冲击会造成执行器的故障。

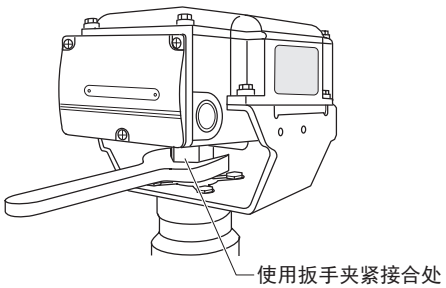


图 13　手动开闭操作

« 执行器的安装朝向的变更方法 »

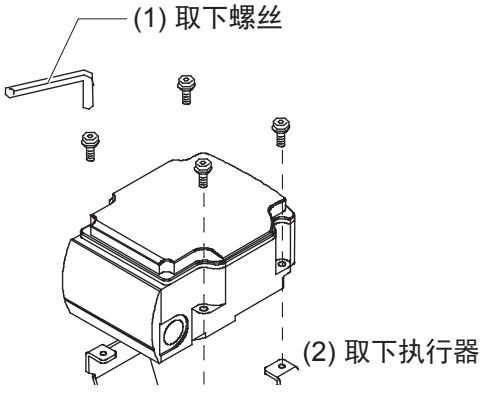
⚠ 注　意

执行器的安装和配线工作必须由具有自控工程及电气工程等方面专业知识的技术人员进行作业。
错误施工可能会引起火灾或触电。

重要 !!

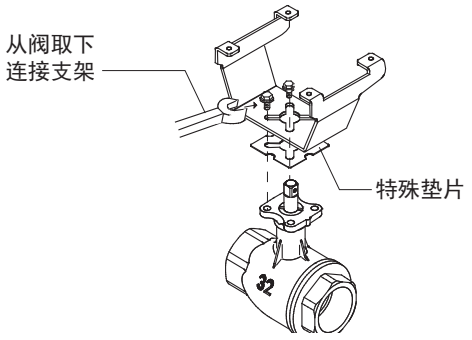
- 请勿改变阀 • 连接支架 • 执行器的组合。
- 变更执行器安装朝向时，阀开度、执行器开度都在「全开」的位置进行。
  阀开度和执行器开度在不同的状态下组合时，即使阀在全开或者全闭状态下停止，也会产生转动力，造成执行器内部的齿轮破损。

(1) 取下连接执行器与连接支架的螺丝。



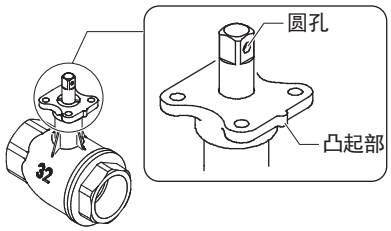
(2) 提起执行器并将其从连接支架上拆下。

(3) 取下连接支架与阀体的螺丝，将连接支架从阀体卸下。

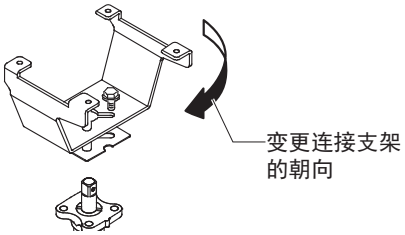


(注) 连接支架与阀之间插入有隔热垫片。
取下连接支架的场合，请勿丢失此垫片。

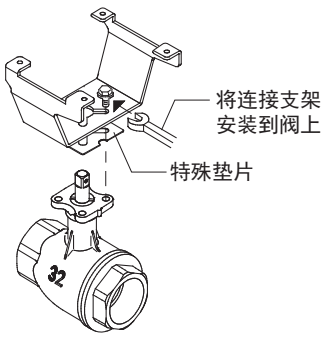
(4) 确认阀杆的圆孔朝向执行器接合面的凸起部方向。



(5) 把连接支架的方向变更为要连接的方向。
执行器和阀的位置关系与出厂时的位置相比较，可按 90˚ 为单位变更。（0˚/90˚/180˚/270˚）



(6) 将按照步骤 (3) 取下的特殊垫片插回到连接支架和阀之间原来的位置，用螺丝将连接支架安装到阀上。



(7) 确认执行器（确认执行器位置指针处于全开位置）与阀杆连接正确。

(8) 使用步骤 (1) 中取下的螺丝，将执行器安装到连接支架上。

(9) 确认从全闭到全开动作顺利进行。

■接　线

⚠ 警　告
请在本产品电源断开的状态下进行配线作业。 否则，有触电和产品故障的危险。
务必确保本产品的接地电阻在 100Ω 以下。 如果接地不完全，有触电和产品故障的危险。

⚠ 注　意
请给本产品的供电电源安装保险丝、断路闸等保护装置。 否则，可能会因短路而引起火灾或产品故障。
请在本说明书所记载的规格范围内安装·配线、运行本产品。 否则，可能会引起火灾或产品故障。
执行器的安装和配线工作必须由具有自控工程及电气工程等方面专业知识的技术人员进行作业。 错误施工可能会引起火灾或触电。
关于配线，请按照当地的配线规程、电气设备技术基准来施工。 错误施工可能会引起火灾。
请使用带有绝缘保护层的压线端子连接端子板。 如果没有绝缘保护层，可能会因短路而引起火灾或产品故障。
请使用规定的扭矩拧紧端子螺丝。 如果在没有完全拧紧的情况下，可能会引起火灾或发热。

重要 !!

- 本产品电源电压设为 AC220V, 50Hz。
  请绝对不要施加规格电压以外的电源电压。

● 为了维持 IP54（防尘・防溅保护）

为了维持 IP54 性能，在高湿度环境和室外使用的场合，请务必使用防水连接头、或者防水金属柔性管。

- 请切实关闭端子盖和上部盖板。
- 请对脱膜孔进行防水处理。
- 引出电缆的场合，请使用电线管、软管、或者防水金属电线保护套管。
- 电线管连接的场合，使用防水金属柔性管。
- 导管部请使用防水连接头。

● 接线时的注意事项

本产品根据型号不同接线方法不一样。

- 0.75mm^2 以上的多芯电缆需要使用防水连接头（另购配件）。
- 0.25mm^2 以上的绝缘电线需要使用电线管套件（另购配件）。

● 接线方法

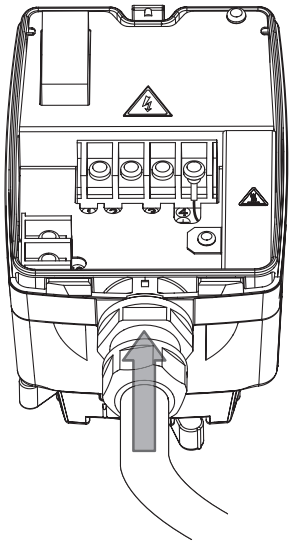
« 连接口径：15A、20A、25A»

(1) 松开端子盖固定螺丝约 2 圈。

重要 !!

- 可在旋转 2 圈后松开端子盖。
  进一步旋转将会导致螺丝从端子盖上脱落。

(2) 打开端子盖，将电缆穿过导管孔。



(3) 使用端子（M3.5 螺丝）进行连接。

(注) 请参照『图14 内部接线及外部接线例』，进行正确连接。

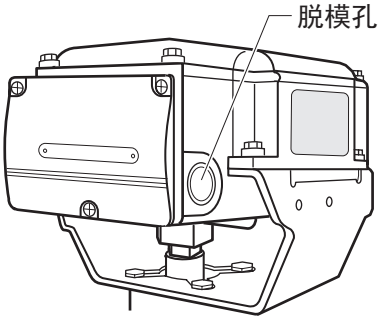
(4) 关闭端子罩盖，并用螺丝固定。

重要 !!

- 请勿丢失螺丝。
  如果不用端子盖固定螺丝，可轻易打开，有触电危险。

« 连接口径：32A、40A、50A»

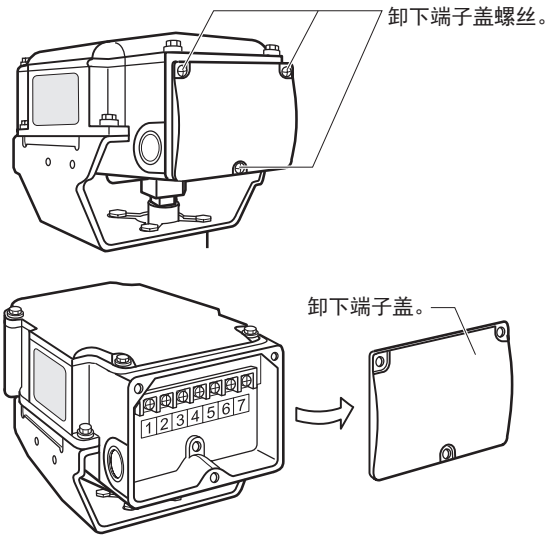
(1) 请根据电线引出口的方向决定开孔位置，打开脱模孔。
脱模孔左右各 1 个。用螺丝刀轻敲即可打开。



重要 !!

- 打开脱模孔时，请勿让金属屑留在执行器内部。

(2) 请松开端子盖固定螺丝（M4×10、3 处），取下端子盖。



(3) 使用端子（M3.5 螺丝）进行连接。

(注) 请参照『图14 内部接线及外部接线例』，进行正确连接。

(4) 关闭端子罩盖，并用螺丝固定。

⚠ 注 意

配线作业后，请务必将端子盖还原。
否则，有触电危险。

● 配线端子

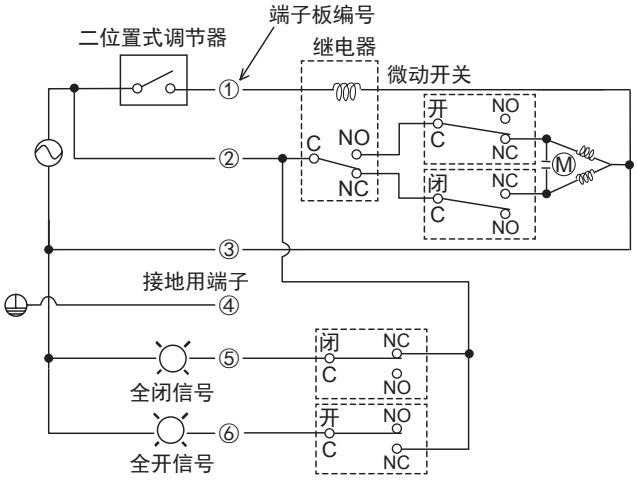


图 14　内部接线和外部接线例

■为了防止冬季不使用时的冻结破损

由于阀内残留的水会冻结、膨胀，造成阀破损，请按以下步骤将配管内和阀内部的水排除。

(1) 请把阀全开。

(2) 对阀进行 1 次开闭操作。

■维　护

⚠ 警　告
请在本产品电源断开的状态下进行维护作业。 否则，有触电和产品故障的危险。
维护作业后，请务必将罩盖还原。 否则，有触电危险。

⚠ 注　意
请勿在本产品上放置物品或让其承受重量。 否则，可能会导致产品损坏。
作业时请勿触摸未指示的地方。 由于执行器内部有的部位高温，可能会导致烫伤。
请勿触摸本产品的活动部位。 否则，可能会导致受伤。
本产品用于高温流体的场合，请勿触摸。 由于本产品的高温，可能会导致烫伤。

- 配管后长时间处于休止状态时，需每月至少 1 次开启 / 关闭本产品。
- 根据『表 3』，进行检查。
- 请按 6 个月 1 次左右的频率检查阀外部有无流体的泄漏及对执行器的动作进行目视检查。
  按照『表 4』有异常发生的场合，根据此现象确认。
  进行处置后仍有异常现象无法解决的场合，请联络本公司负责人员。

表 3　检查项目和方法

检查项目	检查周期	检查方法
外观检查	6 个月	• 从压盖部、配管连接部的外部泄漏检查。 • 确认锁杆是否松动，是否组装在阀上（15A ～ 25A） • 阀本体、执行器的损伤检查。
运行状态	6 个月	• 阀的开闭是否平滑。 • 有无异常噪音、震动。
日常检查	随时	• 是否有外部泄漏。 • 阀的开闭是否平滑。 • 有无异常噪音、震动。 • 阀有无震荡。

表 4　异常时的处理

异常现象	检查场所	处　理
从压盖部泄漏。	ーーーーー	请联络本公司的负责人员。
阀的动作不平滑。 阀中途停止。 完全不动作。	电源 / 输入信号的连接状态。 配线的状态 / 断线。 异物的堵塞。	电源、调节器的确认。 配线的确认。 通过手动操作除去异物。
全闭信号时发生泄漏。	再次确认『● 执行器的安装朝向的变更方法』。	根据『● 执行器的安装朝向的变更方法』，重新进行连接。
从阀发出的异常的噪音、振动。	一侧的压力状态。差压状态。	设置条件的修正。
阀的振荡	控制的稳定性。	控制器的动作间隙的设定修正。
执行器安装场所 噪音、振动	锁杆的锁定状态。 螺丝的松动。 确认连接支架是否破损。	关闭锁杆。 拧紧螺丝。 请联络本公司的负责人员。
执行器产生的动作噪音	ーーーーー	请联络本公司的负责人员。

■废　弃

在废弃本产品时，请将其作为工业废弃物根据当地的条例规定进行妥当处理。
此外，请勿在废弃后回收利用本产品或者部分零件。

天津市佳宇自动化设备销售有限公司

地址：天津市滨海新区响螺湾旷世国际B座2803
电话：022-25311768
传真：022-25311768
网址： http://www.azbil-valve.com/